

enerio[®]

HM-110921.12



Hand mixer (EN)

Hand mixer (DE)

Mixer à main (FR)

Handmixer (SE)

Handmixer (NL)

Mikser ręczny (PL)

Миксер (RU)

EAC CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Содержание

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 6 -
Mode d'emploi – French	- 11 -
Bruksanvisning – Swedish	- 16 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 20 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 24 -
Инструкция по эксплуатации – Russian.....	- 28 -

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Warning: risk of injury in case of misuse.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
8. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
9. Make sure that the operating voltage indicated on the appliance is the same as supply voltage in your home.
10. To protect against the risk of electric shock, do not immerse any part of this appliance into water or any other liquid.
11. Unplug from outlet while not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
12. Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters, dough hooks, and blade of the blender foot during operation to reduce the risk of injury to person and/or damage to the hand mixer.

13. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug after the appliance malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner. You should contact an approved service centre.
14. Do not let the cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
15. Never fit accessories with different functions at the same time (dough hooks and beaters etc.)
16. Do not use this appliance outdoors or for commercial purposes. This unit is intended for household use only.
17. Remove beaters from hand mixer before washing.
18. Do not allow the power cable to hang down within reach of children.
19. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
20. Do not attempt to repair or disassemble the appliance. There are no user serviceable parts.
21. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
22. This appliance is not designed for commercial use.
23. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, speed settings and operating times, please refer to the below paragraph of the manual.

PARTS DESCRIPTION

1. Eject button
2. Speed control
3. Turbo button
4. Handle
5. Beaters
6. Dough hooks

**BEFORE FIRST USE**

1. Carefully unpack the hand mixer and remove all packaging material.
2. Clean the various accessories of your appliance in warm soapy water, rinse and dry thoroughly before use.

INSTRUCTION FOR USE

1. Be sure speed control in the "0" position and the appliance is unplugged from an electrical outlet.
2. Insert beaters/dough hooks singly at a time, by placing the stem end of beaters/dough hooks into the bottom of the mixer. Turn the beater slightly and push in until it clicks into position.
3. Plug into an appropriate outlet.
4. Place the ingredients into a bowl suitable for mixing purposes, grip the mixer handle, and position the beaters in the centre of the food to be mixed.
5. Turn the mixer on and adjust speed setting by using the control on the handle.
6. The appliance is equipped with a turbo button, which allows you instant access to the full power of your appliance.
7. When you have finished using it, set the speed control switch to "0" position.
8. Unplug the appliance.
9. While pressing the eject button, pull out the beaters/dough hooks.

Caution:

1. Never wash the motor housing in water.
2. Be sure the control knob is turned to position "0" and the cord is removed from the electrical outlet before taking out the attachments from the housing.

SPEED GUIDE

SPEED	DESCRIPTION
1-2	For mixing dry ingredients with liquids, folding whipped egg whites and cream into mixtures, stirring gravies and sauces and mashing vegetables.
3-4	For mixing cake mixes, puddings or batters. For using the dough hooks when mixing dough or heavier cake mixes. For creaming together shortening and sugar.
5-6	For whipping cream, evaporated or powdered milk, egg whites or whole eggs. For mixing minced meat or kneading heavy dough.

PROCESSING GUIDE

	Quantities and processing times	
Recipe	Quantity	Time
Yeast dough	Max 500 gr. flour	Max. 5 min.
Batter for waffles, pancakes	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.
Thin sauces, creams and soups	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.
Mayonaise	Max. 3 egg yolks	Ca. 10 min.

Mashed potatoes	Max. 750 gr.	Max. 3 min.
Whipped cream	Max. 500 gr.	Max. 3 min.
Beating egg whites	Max. 5 egg whites	Ca. 3 min.
Cake dough	Ca. 750 gr.	Ca. 3 min.

Caution:

1. Never use more load than mentioned in the table above and never operate the mixer longer than mentioned.
2. Allow the mixer to cool down for 5 minutes after finishing a recipe.

CLEANING THE APPLIANCE

1. Before cleaning, switch off and unplug the cord from the electrical outlet.
2. Wash beaters/dough hooks in hot soapy water. Rinse and dry them well.
3. Wipe the mixer body with a damp cloth.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz
 Power consumption: 200Wnom 250Wmax

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
 Lerchenweg 3
 40789 Monheim am Rhein
 Deutschland

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600
 E: info.de@emerio.eu

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor der Montage, der Demontage oder Reinigung.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Kabel dürfen nicht in Kinderhände gelangen.
3. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn für Aufsicht oder Erläuterungen bezüglich der sicheren Geräteverwendung gesorgt wird und die damit verbundenen Gefahren verstanden werden.
4. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Warnung: Verletzungsgefahr bei Missbrauch.
7. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B. in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Gästen in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
8. Bevor Zubehörteile gewechselt werden, oder bevor Sie Teile berühren, die sich bei Gebrauch bewegen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung.
9. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der des Gerätes übereinstimmt.
10. Zum Schutz vor einem elektrischen Schlag das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

11. Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird, Teile montiert oder abgenommen werden oder vor einer Reinigung.
12. Kommen Sie nicht in die Nähe von sich bewegenden Komponenten, halten Sie während des Betriebs Hände, Haare, Kleidung, sowie Utensilien von den Röhreinsätzen fern. Es besteht die Gefahr von Verletzungen oder einer Beschädigung des Handmixers.
13. Nehmen Sie kein Gerät in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker Schäden aufweisen, wenn Fehlfunktionen auftreten, falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienst-Center.
14. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante von Tisch- oder Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren, einschließlich eines Ofens.
15. Montieren Sie niemals gleichzeitig Röhreinsätze mit unterschiedlichen Funktionen (Knethaken und Rührbesen, usw.).
16. Das Gerät nicht im Freien und nicht für geschäftliche Zwecke verwenden. Das Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
17. Vor der Reinigung der Röhreinsätze diese vom Handmixer abnehmen.
18. Das Netzkabel nicht in Reichweite von Kindern herabhängen lassen.
19. Die Verwendung von Erweiterungen oder Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wurden, kann zu einem Feuer, elektrischen Schlag oder Verletzungen führen.
20. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu reparieren oder auseinanderzunehmen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
21. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.

22. Dieses Gerät wurde nicht für den gewerblichen Gebrauch entworfen.
23. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen mit Lebensmittelkontakt sowie Geschwindigkeitseinstellungen und Betriebszeiten entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Absätzen.

BESCHREIBUNG

1. Auslösetaste
2. Geschwindigkeitsregler
3. Turbotaste
4. Handgriff
5. Rührstäbe
6. Knethaken

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

1. Packen Sie den Handmixer vorsichtig aus und entfernen alles Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie die Zubehörteile in warmer Seifenlauge, spülen sie gut ab und lassen sie vor dem Einbau vollständig trocknen.

INBETRIEBNAHME

1. Achten Sie darauf, dass sich der Geschwindigkeitsregler in der Stellung „0“ befindet und der Netzstecker des Gerätes gezogen ist.
2. Stecken Sie die Rührstäbe/Knethaken einzeln ein, indem Sie jeweils das hintere Ende unten in den Mixer einführen. Drehen Sie die Röhreinsätze etwas und schieben sie in das Gerät hinein, bis sie hörbar einrasten.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Geben Sie das Mixgut in eine zum Mixen geeignete Schüssel, ergreifen den Handgriff des Mixers und halten die Röhreinsätze mittig in das Mixgut.
5. Schalten Sie den Mixer ein und wählen Sie mithilfe des Reglers am Griff die gewünschte Geschwindigkeit.
6. Das Gerät besitzt eine Turbotaste, mit der Sie umgehend volle Geschwindigkeit wählen können.
7. Wenn der Mixvorgang beendet ist, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler in die Stellung „0“.
8. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
9. Ziehen Sie während des Drückens der Auslösetaste die Röhreinsätze heraus.

Vorsicht:

1. Reinigen Sie das Motorgehäuse niemals in Wasser.
2. Vergewissern Sie sich, dass vor dem Entfernen der Röhreinsätze der Geschwindigkeitsregler in der Stellung „0“ steht und der Netzstecker gezogen ist.

LEITFADEN FÜR DIE GESCHWINDIGKEITSSTUFEN

GESCHWINDIGKEIT	BESCHREIBUNG
1-2	Mixen von trockenen Zutaten mit Flüssigkeiten, Heben von geschlagenem Eiweiß oder Schlagsahne unter Mischungen und Rühren von Soßen.
3-4	Rühren von Kuchenmischungen, Pudding oder Backmischungen. Zum Rühren von Teig oder schweren Kuchenmischungen die Knethaken verwenden. Zum cremig Rühren von Butter und Zucker.
5-6	Schlagen von Sahne, Trockenmilch oder Milchpulver, Eiweiß oder ganzen Eiern. Zum Rühren von Hackfleisch oder Teigkneten.

Leitfaden

	Mengen und Verarbeitungszeiten	
Rezept	Menge	Zeit
Hefeteig	Max. 500 g Mehl	Max. 5 min
Teig für Waffeln, Pfannkuchen	Ca. 750 g	Ca. 3 min
Dünnflüssige Soßen, Cremes und Suppen	Ca. 750 g	Ca. 3 min
Mayonnaise	Max. 3 Eigelb	Ca. 10 min
Kartoffelbrei	Max. 750 g	Max. 3 min

Schlagsahne	Max. 500 g	Max. 3 min
Eiweiß steif schlagen	Max. 5 Eiweiß	Ca. 3 min
Kuchenteig	Ca. 750 g	Ca. 3 min

Vorsicht:

1. Benutzen Sie niemals größere Mengen als in der obenstehenden Tabelle aufgeführt und lassen Sie das Handrührgerät niemals länger als angegeben laufen.
2. Lassen Sie das Handrührgerät nach Fertigstellung eines Rezeptes 5 Minuten lang abkühlen.

REINIGUNG DES GERÄTS

1. Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
2. Reinigen Sie die Rührstäbe/Knethaken in warmem Seifenwasser, gut abspülen und trocknen.
3. Das Mixergehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 200W Nominale 250W Maximum

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.



Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Kundendienst:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

1. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Avertissement: risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte.
7. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les ménages et dans les lieux similaires notamment: Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de service; Les fermes; par des clients dans des hôtels, des motels et autres types d'environnement résidentiel; en plus des environnements du type chambre d'hôte.
8. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
9. Assurez vous que la tension de fonctionnement indiquée sur l'appareil soit la même que celle de votre foyer.

10. Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez aucun élément de cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
11. Débranchez de la prise lorsque vous ne vous en servez pas, avant d'ajouter ou de retirer des éléments et avant le nettoyage.
12. Évitez de toucher des parties mobiles. Gardez les mains, les cheveux, les vêtements, de même que les spatules et autres ustensiles hors de portée des batteurs ou des crochets pétrisseurs pendant l'utilisation afin de réduire le risque de blessures aux personnes et/ou de dommages au mixer à main.
13. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée ou après que l'appareil ait subi une défaillance ou une chute ou qu'il ait été endommagé d'une quelconque façon. Retournez l'appareil au centre d'entretien le plus proche pour le faire examiner, réparer ou régler.
14. Ne laissez pas le cordon pendre au dessus d'un bord de table ou d'un comptoir et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
15. N'employez jamais d'accessoires différents en même temps (crochet pétrisseur et batteur, etc...).
16. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou pour un usage commercial. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
17. Retirez les batteurs du mixer avant de les laver.
18. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre à portée des enfants.
19. L'utilisation de pièces non recommandées ou vendues par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
20. N'essayez pas de réparer ou désassembler l'appareil. Il n'y a pas de pièces directement utilisables par l'utilisateur.

21. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
22. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.
23. Pour en savoir plus sur comment nettoyer des surfaces en contact avec des aliments, sur les réglages de vitesse et de durée de fonctionnement, reportez-vous au paragraphe correspondant ci-après de ce mode d'emploi.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton d'éjection
2. Bouton de contrôle de vitesse
3. Bouton turbo
4. Poignée
5. Fouets
6. Crochets pétrisseurs

**AVANT D'UTILISER VOTRE MIXER POUR LA PREMIÈRE FOIS**

1. Déballez soigneusement le mixer à main et retirez tous les emballages.
2. Nettoyez les différents accessoires de votre appareil dans de l'eau chaude savonneuse, rincez et séchez-les soigneusement avant de les utiliser.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que le bouton de contrôle de la vitesse est en position «0» et que l'appareil n'est pas branché à une prise électrique.
2. Insérez les fouets / crochets pétrisseurs un à la fois, en plaçant l'extrémité de la tige du fouet / crochet pétrisseur dans le fond du mixeur. Tournez le batteur légèrement et poussez légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.
3. Branchez à une prise adéquate.
4. Placez les ingrédients dans un bol adapté au mixage, prenez le mixer par la poignée, et positionnez les batteurs au centre de la nourriture à mixer.
5. Mettez le mixeur en marche et ajustez le réglage de la vitesse en utilisant le contrôle sur la poignée.
6. L'appareil est équipé d'un bouton turbo, ce qui vous permet un accès instantané à toute la puissance de votre appareil.
7. Lorsque vous avez fini de l'utiliser, réglez le bouton de contrôle de la vitesse en position «0».
8. Débranchez l'appareil.
9. En pressant le bouton d'éjection, retirez les batteur/crochets pétrisseurs.

Attention:

1. Ne lavez jamais le logement du moteur dans l'eau.
2. Assurez-vous que le bouton de contrôle est en position «0» et que le cordon n'est pas relié à une prise avant de retirer les accessoires du logement.

GUIDE DES VITESSES

VITESSE	DESCRIPTION
1-2	Pour mixer des ingrédients secs avec des liquides, battre des blancs d'œufs et des crèmes. Faire des jus, des sauces et sauces de viandes.
3-4	Pour préparer des mélanges pour gâteau, des puddings, des pâtes à tarte. Pour utiliser les crochets pétrisseurs lorsque vous mixez une pâte ou des mélanges à gâteau plus lourds. Pour mélanger le sucre et le beurre ou tout autre matière grasse ensemble.
5-6	Pour battre des crèmes, du lait en poudre ou condensé, des blancs d'œufs ou des œufs entiers. Pour hacher la viande ou pétrir de la pâte lourde.

GUIDE D'UTILISATION

	Quantité et durée de fonctionnement	
Recette	Quantité	Durée
Pâte levée	Max. 500 g de farine	5 minutes max.
Pâte pour gaufres ou crêpes	750 g environ	3 minutes environ
Soupes, crèmes et sauces fluides.	750 g environ	3 minutes environ

Mayonnaise	Max. 3 jaunes d'œuf	10 minutes environ
Purée de pomme de terre	Max. 750 g	3 minutes max.
Crème fouettée	Max. 500 g	3 minutes max.
Blancs d'œuf battus	Max. 5 blancs d'œuf	3 minutes environ
Pâte à gâteau	750 g environ	3 minutes environ

Attention :

1. N'utilisez jamais une quantité plus importante que celles indiquées dans le tableau ci-dessus et ne faites jamais fonctionner le mixeur plus longtemps qu'indiqué.
2. Laissez le mixeur refroidir 5 minutes après avoir terminé une recette.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

1. Avant de nettoyer, éteignez le mixer et débranchez le cordon de la prise.
2. Lavez les fouets / crochets pétrisseurs dans l'eau chaude savonneuse. Rincez soigneusement et séchez.
3. Essuyez le logement du mixer avec un chiffon humide.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation: 200W Nominale 250W Maximum

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit,

utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Service a la clientele

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den inte övervakas och före sammansättning, isärtagning eller rengöring.
2. Denna apparat ska inte användas av barn. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
3. Apparaterna kan användas av människor med minskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som saknar erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller om de fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, och förstår farorna som är involverade.
4. Barn får inte leka med apparaten.
5. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
6. Varning! Risk för skada vid felaktig användning.
7. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bostadshus; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
8. Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du ändrar tillbehören eller delar som kommer att användas senare.
9. Se till så att specifikationerna på apparaten överensstämmer med elstandarden i ditt hem.
10. För att skydda dig mot risken för elektriska stötar ska apparaten aldrig sänkas ned i vatten eller annan vätska.
11. Dra ur kontakten från eluttaget då apparaten inte används, innan rengöring och innan du tar av och på delar.

12. Undvik kontakt med rörliga delar. Håll dina händer, ditt hår, kläder och redskap borta från visparna och degkrokarna samt bladen då elvispen används. Detta för att minska risken för skada på person eller skada på elvispen.
13. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om apparaten tappats i golvet eller på annat sett uppträder onormalt. Vänd dig till ditt närmaste godkända servicecenter för undersökning och eventuella reparationer.
14. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller hörn och låt den inte komma i kontakt med heta ytor, inklusive spisar.
15. Anslut aldrig tillbehör med olika funktioner samtidigt (till exempel degkrokar och vispar samtidigt, etc).
16. Använd inte apparaten utomhus eller för kommersiellt bruk. Enheten ska bara användas för det hushållsbruk som det är tillverkat för.
17. Ta ur insatserna från elvispen innan du påbörjar rengöring.
18. Låt inte elsladden hänga ned så att barn kan komma åt den på något sätt.
19. Om du använder tillbehör eller liknande som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan detta leda till eldsvåda, elektriska stötar och andra skador.
20. Försök inte att plocka isär eller reparera apparaten. Det finns inga delar som du kan underhålla själv.
21. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
22. Den här apparaten är inte utformad för kommersiell användning.
23. När det gäller instruktionerna för rengöring av de ytor som kommer i kontakt med mat, samt hastighetsinställningar och driftstider, se stycket nedan i handboken.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Utskjutningsknapp
2. Hastighetsreglage
3. Turboknapp
4. Handtag
5. Vispar
6. Degkrokar

**INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING**

1. Packa försiktigt upp elvispen och ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Rengör alla insatser och tillbehör i varmt vatten med lite diskmedel, skölj av och torka ordentligt innan användning.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1. Se till så att hastighetsreglaget är inställt på "0" läget och att apparaten inte ansluten till ett eluttag.
2. Sätt i visparna/degkrokarna en i taget, genom att placera visparnas/degkrokarnas skaft i elvispens nedersta del. Vrid lätt på insatserna och tryck in dem tills det att de klickar fast.
3. Anslut till ett lämpligt uttag.
4. Placera ingredienserna i en skål lämplig för att mixa i, ta tag i handtaget och placera insatserna i mitten av maten som ska mixas.
5. Slå på elvispen och justera hastigheten med kontrollen på handtaget.
6. Apparaten har en turboknapp, som låter dig köra på apparatens högsta effekt.
7. Då du är klar med elvispen, vrid hastighetsreglaget till "0" läget.
8. Dra ur sladden från eluttaget.
9. Tryck på utskjutningsknappen och dra ur visparna/degkrokarna.

Försiktigt:

1. Rengör aldrig motorenheten med vatten.
2. Se till så att styrreglaget är inställt på "0" läget och att sladden är urdragen från uttaget innan du tar ut insatserna från elvispen.

HASTIGHETSGUIDE

HASTIGHET	BESKRIVNING
1-2	För att mixa torra ingredienser med vätskor, blanda vispad äggvita och grädde, röra om i såser och liknande samt att mosa grönsaker.
3-4	För att blanda kakmixer, puddingar och smörblandningar. Använd degkrokarna då du bearbetar degar och tyngre kakkblandningar. Passar också för att kräma upp reduceringar och socker.
5-6	För att vispa grädde, mjölk av olika slag, äggvitor och hela ägg. För att blanda köttfärs eller bearbeta tung deg.

BEHANDLINGSGUIDE

Recept	Antal och förberedningstider	
	Antal	Tid
Jästdeg	Max. 500 g. mjöl	Max. 5 min.
Smet för våfflor, pannkakor	Ca. 750 g	Ca. 3 min.
Tunna såser, krämer och soppor	Ca. 750 g	Ca. 3 min.
Majonnäs	Max. 3 äggulor	Ca. 10 min.
Potatismos	Max. 750 g	Max. 3 min.

Vispgrädde	Max. 500 g	Max. 3 min.
Slagna äggvitor	Max. 5 äggvitor	Ca. 3 min.
Kakdeg	Ca. 750g .	Ca. 3 min.

Varning!

1. Använd aldrig en högre belastning än den som anges i ovanstående tabell och använd aldrig elvispen längre än den angivna tiden.
2. Låt elvispen svalna i 5 minuter efter att ett recept slutförts.

RENGÖRING AV ELVISPEN

1. Innan du påbörjar rengöring ska du slå av elvispen och dra ur sladden från eluttaget.
2. Diska visparna/degkrokarna i varmt vatten med lite diskmedel. Skölj och torka av ordentligt.
3. Torka av ytterhöljet på elvispen med en fuktig trasa.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 200W Nominella 250W Maximum

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom icke fackmässig behandling av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto. Utan kvitto kan du inte begära någon som helst garanti. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Kundservice:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

VOORZORGSMAATREGELEN

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
2. Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken. Houd het apparaat en het snoer ervan buiten bereik van kinderen.
3. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. veilig gebruik van de apparatuur en de gerelateerde risico's begrijpen.
4. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
5. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens verdeler of een gekwalificeerde technici om risico's te vermijden.
6. Waarschuwing: risico op letsel in geval van misbruik.
7. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel-, motelgasten en in andere residentiële omgevingen; bed and breakfast en dergelijke omgevingen.
8. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires wisselt of contact maakt onderdelen die tijdens gebruik bewegen.
9. Controleer of de netspanning aangegeven op het toestel overeenkomst met de plaatselijke netspanning.
10. Het apparaat niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen om gevaar van elektrische schokken te vermijden.
11. De stekker uit het stopcontact verwijderen als het apparaat niet gebruikt wordt, voordat hulpstukken aangebracht of verwijderd worden, en voordat u het apparaat schoonmaakt.

12. Vermijd contact met bewegende onderdelen. Houd de handen, haar, kleding, maar ook spatel en ander keukengerei uit de buurt van de kloppers, deeghaken, en kloppers om het risico op lichamelijk letsel te voorkomen en/of de handmixer te beschadigen.
13. Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker, als het apparaat storingen vertoont, als het is gevallen is, of op enige manier beschadigd is. Neem in dat geval contact op met de leverancier.
14. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of counter hangen, en voorkom dat het snoer met hete oppervlakken zoals een oven of gasfornuis in contact komt.
15. Nooit twee hulpstukken met verschillende functies gelijktijdig gebruiken (b.v. deeghaken en kloppers).
16. Het apparaat niet buiten gebruiken of voor commerciële doeleinden gebruiken. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
17. Verwijder hulpstukken van de handmixer alvorens deze af te wassen.
18. Voorkom dat kinderen het snoer binnen bereik van kinderen komt.
19. Gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen kunnen brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
20. Niet proberen het apparaat te repareren of te demonteren. Het apparaat heeft geen onderdelen die onderhoud door de gebruiker vereisen.
21. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
22. Dit apparaat is niet ontworpen voor commercieel gebruik.
23. Lees a.u.b. de laatste paragraaf in deze handleiding voor instructies m.b.t. snelheidinstellingen, gebruikstijden en reiniging van oppervlaktes die in contact komen met voedsel.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Uitwerpknop
2. Regelknop
3. Turboknop
4. Handgreep
5. Kloppers
6. Deeghaken

**VOOR INGEBRUIKNAME**

1. De handmixer voorzichtig uitpakken en de verpakkingsmaterialen verwijderen.
2. Reinig de verschillende onderdelen van het apparaat voor gebruik met een warm sopje. Daarna afspoelen en grondig drogen.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Controleer of de regelknop op de stand "0" staat en de stekker niet in het stopcontact is aangesloten.
2. Breng de kloppers/deeghaken één voor één in, door het stanguiteinde van de kloppers/deeghaken in de onderkant van de mixer te steken. Verdraai de klopper lichtelijk en druk aan totdat deze op zijn plaatst klikt.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Plaats de gewenste ingrediënten in een schaal, pak de hendel van de mixer vast, en plaats de kloppers in het midden van de ingrediënten die u wilt mixen.
5. Schakel de mixer in en stel de gewenste snelheidsstand in met behulp van de regelaar op het handvat.
6. Het apparaat is uitgerust met een turboknop om het apparaat onmiddellijk op vol vermogen in te stellen.
7. Zet de regelknop op de stand "0" na gebruik van het apparaat.
8. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
9. Druk op de uitwerpknop en trek gelijktijdig aan de kloppers/deeghaken.

Waarschuwing:

1. De behuizing van de motor nooit in water afwassen.
2. Altijd controleren of the regelknop op "0" staat en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens de hulpstukken van het apparaat te verwijderen.

RICHTLIJN VOOR SNELHEID

SNELHEID	BESCHRIJVING
1-2	Voor het mixen van droge ingrediënten met vloeistoffen, roereieren en slagroom Roeren van mengsels, jus, en sauzen.
3-4	Voor het mengen van cakemix, pudding en beslag. Voor gebruik van deeghaken bij het mengen van deeg of andere zware cakemix. Voor het mengen van shortening en suiker.
5-6	Voor het kloppen van room, gedehydrateerde melk of melkpoeder, eiwit of heel ei. Voor het mixen van gehakt of gekneet zwaar deeg.

VERWERKINGSGIDS

	Hoeveelheden en verwerkingstijden	
Recept	Hoeveelheid	Tijd
Gistdeeg	Max 500 gr. meel	Max. 5 min
Beslag voor wafels, pannenkoeken	Ca. 750 g.	Ca. 3 min.
Dunne saus, room of soep	Ca. 750 g.	Ca. 3 min.
Mayonaise	Max. 3 dooiers	Ca. 10 min.
Aardappelpuree	Max. 750 g.	Max. 3 min.
Slagroom	Max. 500 g.	Max. 3 min.

Opgeklopt eiwit	Max. 5 eiwit	Ca. 3 min.
Cakebeslag	Ca. 750 g.	Ca. 3 min.

Opgelet:

1. Gebruik nooit een grotere hoeveelheid of een langere verwerkingstijd dan wat in bovenstaande tabel is aangegeven.
2. Na het voltooiën van een recept, laat de mixer 5 minuten afkoelen.

HET APPARAAT REINIGEN

1. Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen.
2. Was de kloppers/deeghaken in een warm sopje. Goed naspoelen en drogen.
3. Neem de behuizing af met een vochtige doek.

TECHNISCHE GEGEVENS

Vereiste spanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 200W Nominaal 250W Maximaal

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Klantendienst:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

UWAGI ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Jeżeli urządzenie jest nieużywane, montowane, rozmontowywane lub czyszczone, zawsze odłączaj je od prądu.
2. To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie oraz przewód zasilający poza zasięgiem dzieci.
3. Urządzenia mogą być używane przez osoby z ograniczoną poczytalnością, ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
4. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
5. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przed producenta lub autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę celem uniknięcia niebezpieczeństwa.
6. Ostrzeżenie: istnieje ryzyko obrażeń w przypadku nieprawidłowego użytkowania.
7. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub podobnego do domowego: kuchnie personelu sklepów, biura oraz środowiska pracownicze, fermy, klienci w hotelach, motele oraz inne typy środowisk mieszkalnych, pokoje ze śniadaniem.
8. Wyłącz urządzenie i odłącz od prądu zanim zmienisz akcesorium lub będziesz manewrować przy elementach ruchomych.
9. Upewnij się, że napięcie oznaczone na urządzeniu jest zbieżne z tym w twoim domu.
10. Aby uchronić się przed ryzykiem porażenia prądem, nie zanurzaj żadnych części tego urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

11. Wyłącz urządzenie z gniazdka, gdy nie jest używane, przed zakładaniem lub ściąganiem podzespołów oraz przed czyszczeniem.
12. Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia. Trzymaj ręce, włosy, ubrania oraz szpatułki i inne przybory kuchenne z dala od ubijaczek, haków do wyrabiania ciasta oraz ostrze podczas pracy, aby zredukować ryzyko odniesienia obrażeń ciała i/lub uszkodzeń miksera ręcznego.
13. Nie posługuj się żadnym urządzeniem z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub defektem lub, gdy było w jakikolwiek inny sposób upuszczone, albo uszkodzone. Powinieneś skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
14. Nie dopuszczaj, aby przewód wisiał na krawędzi stołu lub lady, ani żeby dotykał gorących powierzchni, włączając kuchenkę.
15. Nigdy nie dopasowuj akcesoriów innych niż funkcji w tym samym czasie (haki do wyrabiania ciasta i ubijaczki).
16. Nie używaj produktu na zewnątrz lub w celach komercyjnych. To urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
17. Przed czyszczeniem wyjmij ubijaczki z miksera.
18. Nie dopuszczaj, aby kabel zasilania zwisał i znajdował się w zasięgu dzieci.
19. Używanie dodatków lub akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
20. Nie próbuj naprawić lub rozbierać urządzenia. W środku nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
21. Urządzenie nie powinno być sterowane za pomocą zewnętrznych wyłączników czasowych lub innych systemów zdalnie sterowanych.
22. Urządzenie nie jest zaprojektowane do użytku komercyjnego.
23. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni, które miały kontakt z jedzeniem, szybkie ustawienia i czas obsługi, znajdują się w poniższym paragrafie niniejszej instrukcji.

OPIS CZĘŚCI

1. Przycisk wypychania
2. Regulacja prędkości
3. Przycisk Turbo
4. Uchwyt
5. Trzepaki
6. Haki do wyrabiania ciasta

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

1. Ostrożnie rozpakuj mikser ręczny i usuń wszystkie materiały pakujące.
2. Wyczyść wszystkie akcesoria twojego urządzenia w ciepłej wodzie z płynem, opłucz je i dokładnie wysusz przed użyciem.

INSTRUKCJA OBSUGI

1. Upewnij się, że regulator prędkości jest ustawiony w pozycji "0" i że urządzenie jest odłączone od zasilania.
2. Włóż trzepaczki/mieszadła do ciasta pojedynczo, umieszczając końcówkę trzepaczki/mieszadła do ciasta na dole miksera. Przekręć końcówkę i wepchnij ją do końca aż usłyszysz kliknięcie.
3. Podłącz do odpowiedniego gniazdka.
4. Umieść składniki w misce odpowiedniej do miksowania, złap za uchwyt miksera i umieść ubijaczki w środku produktów do zmiksowania.
5. Włącz mikser i ustaw prędkość za pomocą kontrolki na uchwycie.
6. Urządzenie jest wyposażone w przycisk turbo, umożliwiając natychmiastowy dostęp do pełnej mocy urządzenia.
7. Po zakończeniu używania, ustaw regulator prędkości w pozycji "0".
8. Wyjmij wtyczkę z zasilania.
9. Naciskając przycisk wysuwania, wyjmij ubijaczki/haki do wyrabiania ciasta.

Uwaga:

1. Nigdy nie myj obudowy miksera wodą.
2. Upewnij się, że regulator jest przekręcony do pozycji "0" i przewód wyjęty jest z gniazdka elektrycznego przez wyciągnięcie akcesoriów z obudowy.

PRZEWODNIK PRĘDKOŚCI

PRĘDKOŚĆ	OPIS
1-2	Do mieszania suchych składników z cieczeniami, ubijania białek oraz śmietany w masy, mieszania sosów oraz ugniatania warzyw.
3-4	Do mieszania ciast, budyniów lub panierek. Do haków do wyrabiania ciasta lub mieszania ciężkich ciast. Do łączenia mas i cukru.
5-6	Do ubijania śmietany, mleka skondensowanego lub w proszku, białek jajek oraz całych jajek. Do mieszania zmielonego mięsa lub ugniatania ciężkiego ciasta.

CZASY PRACY I ILOŚCI SKŁADNIKÓW – PRZEWODNIK

Przepis	Ilości i czasy pracy	
	Ilość	Czas
Ciasto na zakwasie	maks. 500 g mąki	maks. 5 min
Ciasto na gofry, ciasto naleśnikowe	ok. 750 g	ok. 3 min
Rzadkie sosy, kremy i zupy	ok. 750 g	ok. 3 min
Majonez	maks. 3 żółtka	ok. 10 min
Purée ziemniaczane	maks. 750 g	maks. 3 min
Bitą śmietana	maks. 500 g	maks. 3 min

Ubijanie białek jaj na pianę	maks. 5 białek	ok. 3 min
Ciasto biszkoptowe	ok. 750 g	ok. 3 min

Uwaga:

1. Nie należy nigdy przekraczać ilości składników ani czasów pracy miksera podanych w powyższej tabeli.
2. Po skończeniu przepisu należy pozwolić, aby mikser ostygł przez co najmniej 5 minut.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

1. Przed czyszczeniem, wyłącz i wyjmij przewód z gniazdka elektrycznego.
2. Umyj trzepaczki/mieszadła do ciasta w gorącej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Opłucz i wysusz je dobrze.
3. Wytrzyj obudowę miksera przy pomocy mokrej ścierki.

Dane Techniczne

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 200W nominalnie 250W maksymalnie

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (nie adres serwisowy)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Всегда отключайте прибор от сети, если уходите и оставляете прибор без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой.
2. Детям запрещается пользоваться прибором. Всегда храните прибор и кабель питания в месте, недоступном для детей.
3. Данный прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями только в случае того, если им были даны инструкции по безопасному пользованию прибором и если они понимают исходящую от него опасность.
4. Детям запрещается играть с прибором.
5. При повреждении кабеля во избежание несчастного случая его необходимо заменить у производителя, в сервисном центре или у сертифицированного специалиста.
6. Внимание! Не используйте прибор не по назначению во избежание получения травм.
7. Данный прибор предназначен для бытового использования или в аналогичных случаях (например, на кухнях для персонала в магазинах, кафе, офисах и т.д., в фермерских хозяйствах, для клиентов в отелях, хостелах и т.д.).
8. Перед сменой аксессуаров обязательно отключите прибор от электрической сети. Не трогайте насадки во время работы прибора.
9. Перед началом работы убедитесь, что питание в вашем доме соответствует техническим характеристикам прибора.
10. Не погружайте прибор в воду или иную жидкость во избежание поражения электрическим током
11. Отключите прибор от электрической сети перед чисткой, разборкой или уборкой на хранение.

12. Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Держите руки, волосы, одежду на расстоянии от работающих деталей (лопаток, крюков для теста и ножей) во избежание получения травм и повреждения прибора.
13. Не используйте прибор в случае повреждения кабеля питания или вилки, а также в случае повреждения прибора в случае падения или иным способом. В такой ситуации вам следует немедленно прекратить использование прибора и обратиться для его ремонта и/или диагностики в авторизованный сервисный центр.
14. Будьте уверены, что кабель питания не соприкасается с острыми краями, нагревающимися поверхностями и открытым огнем.
15. Никогда не устанавливайте одновременно аксессуары с разными функциями (например, крюки для теста и лопатки).
16. Не используйте этот прибор на открытом воздухе и в коммерческих целях. Данное устройство предназначено для домашнего использования.
17. Перед мойкой снимайте насадки с миксера.
18. Не допускайте свисания кабеля питания в зоне досягаемости детей.
19. Не используйте неоригинальные насадки и запасные части, это может привести к пожару, повреждению электрическим током и/или иным травмам.
20. Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно.
21. Не используйте прибор с внешним таймером и системой дистанционного управления.
22. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
23. Для получения инструкций по очистке поверхностей, которые контактируют с продуктами, по регулировке скорости и времени работы обратитесь к пунктам инструкции ниже.

Описание частей

1. Кнопка снятия насадок
2. Кнопка выбора скорости
3. Режим Турбо
4. Ручка
5. Венчики для взбивания
6. Насадки для смешивания

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:**

1. Аккуратно распакуйте миксер и удалите все упаковочные материалы.
2. Очистите детали прибора в теплой мыльной воде, тщательно промойте и высушите перед использованием.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

1. Убедитесь, что регулятор скорости находится в положении 0 и прибор отключен от электрической розетки.
2. Вставляйте насадки одновременно, поместив конец стержня на дно миксера. Слегка поверните и нажмите до щелчка.
3. Подключите прибор к заземленной розетке.
4. Поместите ингредиенты в миску, подходящую для смешивания, возьмитесь за ручку миксера и установите насадку в середине миски.
5. Включите миксер и отрегулируйте скорость, используя кнопку на ручке.
6. Прибор оснащен кнопкой ТУРБО, которая позволит вам использовать прибор на полную мощность.
7. По окончании работы установите переключатель скорости в положение 0.
8. Отключите прибор от сети.
9. Удерживая нажатой кнопку извлечения насадок, удалите насадки из прибора.

Внимание:

1. Никогда не мойте корпус двигателя в воде.
2. Перед тем, как извлекать насадки, убедитесь, что переключатель установлен в положение 0, а кабель питания извлечен из розетки.

ОПИСАНИЕ СКОРОСТНЫХ РЕЖИМОВ:

Скорость	Описание
1-2	Для смешивания сухих ингредиентов с жидкостями, яичными белками и сливками, для смешивания соусов и пюре.
3-4	Для смешивания смесей для пирогов или пудингов. Для использования крюков для теста при смешивании более крепкого теста, например, для приготовления кексов. Для смешивания крема и сахара.
5-6	Для взбивания сливок, сгущенного или сухого молока, яичных белков или цельных яиц. Также для смешивания мясного фарша или очень крепкого теста.

РУКОВОДСТВО ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ:

Продукт	Количество и время приготовления	
	Количество	Время
Дрожжевое тесто	макс. 500 г муки	макс. 5 минут
Тесто для вафель или блинов	ок. 750 г	ок. 3 минут
Соусы, крема, супы	ок. 750 г	ок. 3 минут
Майонез	макс. 3 яичных желтка	ок. 10 минут
Картофельное пюре	макс. 750 г	макс. 3 минуты
Взбитые сливки	макс. 500 г	макс. 3 минуты
Взбитые яичные белки	макс. 5 яичных белков	ок. 3 минут
Тесто для пирогов	ок. 750 г	ок. 3 минут

Внимание:

1. Никогда не используйте большую мощность, чем указано в таблице выше. Никогда не используйте прибор дольше, чем обычно.
2. По окончании выполнения программы дайте прибору остыть не менее 5 минут.

ЧИСТКА ПРИБОРА:

1. Перед чисткой прибора выключите его и отсоедините от сети.
2. Вымойте насадки в горячей мыльной воде.
3. Протрите корпус прибора влажной тканью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Питание: 220-240 В~ 50/60Гц

Мощность: 200Вт ном 250Вт max

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Перед поступлением в продажу наши устройства проходят строгий контроль качества. Если, несмотря на все меры предосторожности, вы все же приобрели поврежденный прибор, пожалуйста, верните устройство продавцу. В соответствии с условиями гарантии на приобретенный прибор предоставляется гарантийное обслуживание на 2 год, начиная со дня продажи. Если вы приобрели прибор с дефектом, вы можете незамедлительно вернуть его по месту покупки.

На дефекты, возникшие вследствие неправильного использования прибора, а также на неисправности, произошедшие вследствие ремонта прибора несертифицированными центрами или третьими лицами, а также вследствие установки неоригинальных деталей, данная гарантия не распространяется.

Всегда сохраняйте чек и гарантийный талон. Без них вы не сможете претендовать на какую-либо форму гарантии.

Ущерб, вызванный несоблюдением данной инструкции, приводит к тому, что гарантия на прибор аннулируется. Производитель не несет ответственности за понесенные вследствие этого расходы. Производитель также не несет ответственности за материальный ущерб или травмы, полученные вследствие неправильного использования прибора, вызванного отсутствием внимания к данной инструкции. Поломка или повреждение аксессуаров не означает бесплатную замену всего прибора. В таком случае, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром. Замена разбитых стекол или поврежденных пластиковых деталей всегда производится на платной основе. Поломка расходных материалов или деталей, подверженных износу, а также очистка, техническое обслуживание или замена указанных частей не покрываются гарантией и оплачиваются отдельно.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ:



Переработка отходов - европейская директива 2012/19/EU

Данная маркировка обозначает, что прибор не подлежит утилизации с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде и здоровью людей, утилизируйте бытовые приборы ответственно, что также будет способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Для утилизации прибора, пожалуйста, используйте системы возврата и сбора электроприборов либо свяжитесь с продавцом. Он утилизирует прибор правильно.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Lerchenweg 3
40789 Monheim am Rhein
Deutschland

Служба поддержки клиентов

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu